独立行政法人国際協力機構　理事長　殿

　私は、貴機構の日系社会次世代育成研修（高校生招へいプログラム）の引率者に選出された場合には、下記事項を遵守し責任をもって引率業務を遂行することを誓約いたします。

記

1．日本国の法令及び研修実施機関の諸規則を遵守し、行動すること。

2．貴機構の指示及び決定に従うこと。

3．自らの責に帰する理由によって第三者に損害又は傷害を与えた場合には、

自己の責任においてその解決にあたり、それに要する費用は自己負担する

こと。

4．次の事項の一に該当すると認められ、引率業務の停止を命ぜられた場合は、

その命に従い自費で帰国すること。

（1）故意、重大な過失又は怠慢等により、引率業務の継続が不可能になったとき。

（2）自らの都合により引率業務を中断したとき。

（3）社会の秩序を乱す行為をしたとき。

（4）貴機構の指示及び決定に従わなかったとき。

5．本邦滞在中及び帰国後、貴機構の指示により業務報告書を提出すること。

6．引率業務に必要な経費として貴機構の規程で定められた経費以外の費用については、すべて自己負担すること。

7．往復の渡航期間及び研修期間中に不慮の事故・怪我・病気等があった場合の

応急処置、医療行為等については貴機構、及び貴機構指定の医療機関に一任すること。また、予め研修参加に際して付保された海外旅行傷害保険の補償内容を超える経費については自己負担すること。

8．往復の渡航期間及び研修期間中に不慮の事故・怪我・病気を含む緊急事態が

発生した場合の緊急連絡のため、緊急連絡先情報を貴機構、及び研修業務委託　先機関へ提供すること。

9．本誓約一同意書の成立及び効力、並びに貴機構と引率者との間の法律関係は、日本法に従って解釈又は判断なされるものとする。

　以上

　　年　　　月　　　日

氏名:

　　    現住所：

Al Presidente de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón

En caso de ser seleccionado como instructor acompañante del Programa de Desarrollo de la Próxima Generación de la Sociedad Nikkei (Programa de Invitación a Estudiantes de Secundaria) de su Agencia, me comprometo a cumplir con los siguientes términos y realizar bajo mi responsabilidad las funciones asignadas.

1. Cumplir con las leyes y normativas japonesas y las reglas de las instituciones que implementan la capacitación, y actuar en consecuencia.
2. Cumplir con las instrucciones y decisiones de su Agencia.
3. En caso de causar daños o perjuicios a un tercero por causas imputables a mí mismo, asumir la responsabilidad de resolver el problema y cubrir los gastos ocasionados.
4. Si se constata que como instructor acompañante me encuentro en una de las situaciones abajo indicadas, y se me ordena que cese en mis funciones, regresar al país de origen por mis propios medios de acuerdo con la orden.
5. Cuando resulte imposible continuar con las funciones de instructor acompañante debido a errores o negligencias intencionales y graves.
6. Cuando suspenda las funciones de instructor acompañante por motivos personales.
7. Cuando cometa un acto que perturbe el orden social.
8. Cuando no siga las instrucciones y decisiones de su Agencia.
9. Presentar un informe sobre mi trabajo durante la estancia en Japón, y otro tras regresar al país de origen, según las instrucciones de su Agencia.
10. Cubrir por cuenta propia todos los gastos distintos de los estipulados en la normativa de su Agencia como necesarios para los servicios de instructor acompañante.
11. En caso de accidentes, lesiones o enfermedades imprevistos durante el viaje de ida y vuelta o durante el periodo de capacitación, dejar los primeros auxilios, tratamientos médicos, etc., a discreción de su Agencia y de la institución médica designada por ésta. Asimismo, hacerme cargo de todos los gastos que superen la cobertura del seguro de viaje al extranjero previsto para la participación en la capacitación.
12. En caso de una situación de emergencia, incluidos un accidente, lesión o enfermedad inesperados, que ocurra durante el período de viaje de ida y vuelta o el período de capacitación, proporcionar la información de contacto de emergencia a su Agencia y a las instituciones contratadas de capacitación.
13. La formación y validez de este Consentimiento y Acuerdo, así como las relaciones legales entre su Agencia y el instructor acompañante se interpretarán o determinarán de acuerdo con las leyes japonesas.

　　Fecha:

Nombre y apellido:

Dirección actual: